



Návod na použitie



Dvojitý odkvapovací zásobník PC-KAD 1308



Bezpečnostné pokyny pre kávovary

Pred používaním tohto zariadenia si prosím dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a samostatne priložené pokyny na používanie.

Bezpečnostné pokyny podľa normy



UPOZORNENIE: Horúci povrch! Riziko popálenín!

- Počas a po prevádzke môže byť teplota prístupných povrchov veľmi vysoká.
- Aj po použití zostáva povrch vykurovacieho telesa teplý.
- Kávovar nesmie byť počas používania umiestnený v skrinke.
- Uistite sa, že žiadna kvapalina nepretečie cez konektor spotrebiča.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a viac, ak dostali dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú rizikám .
- Čistenie a údržbu užívateľmi nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Udržiavajte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa s týmto spotrebičom nesmú hrať.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzačnými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, ak dostali dohľad alebo poučenie o používaní
Bezpečne a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené .
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Tento prístroj sa používa na prípravu mletých kávových zŕn. Nesprávne používanie z iných dôvodov môže viesť k zraneniu.
- Tento spotrebič je navrhnutý pre domáce a podobné aplikácie, napríklad:
 - v kuchynských priestoroch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch ;
 - od klientov v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach-ment.

Nie je určený na použitie na farmách ani v penziónoch typu bed and breakfast .



UPOZORNENIE:

Tento spotrebič nie je určený na ponorenie do vody počas čistenia. Riad'te sa pokynmi, ktoré vám dávame v inštrukciách v kapitole "Čistenie".

Všeobecné bezpečnostné pokyny

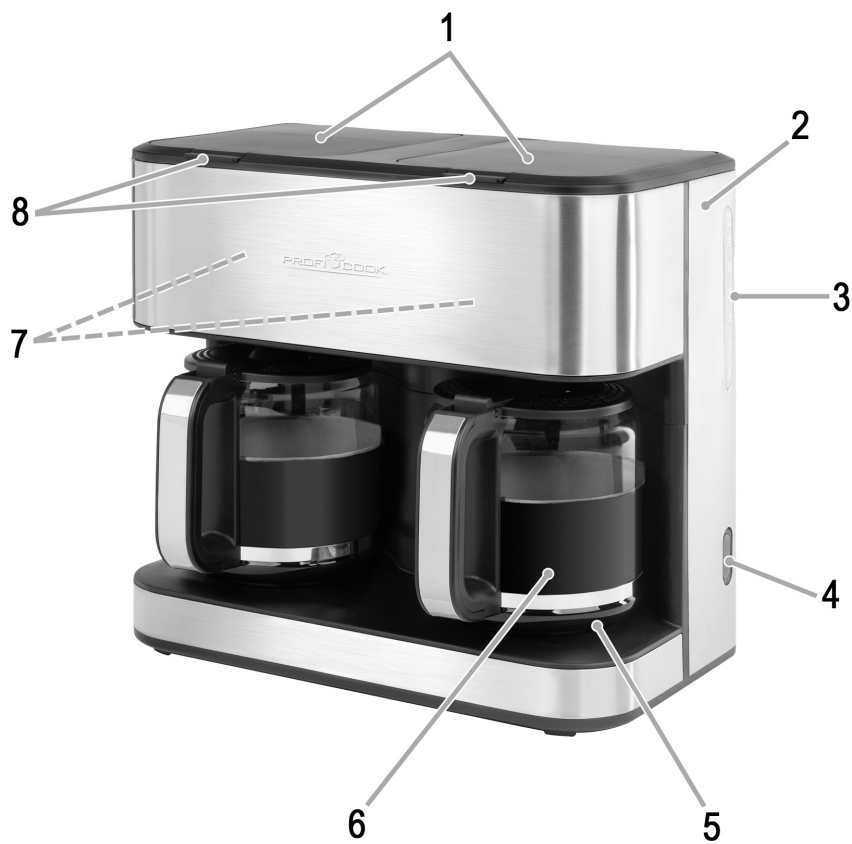
- Spotrebič je navrhnutý výhradne na súkromné použitie a na svoj zamýšľaný účel. Tento spotrebič nie je vhodný na komerčné použitie.
- Nepoužívajte ho vonku. Držte ho mimo tepla, priameho slnečného svetla, vlhkosti (nikdy ho nenamáčajte v tekutine) a ostrých hrán. Nepoužívajte spotrebič s mokrými rukami. Ak je spotrebič vlhký alebo mokrý, okamžite ho odpojte.
- Obsluhujte spotrebič iba na rovnom pracovnom povrchu.
- Používajte spotrebič len vtedy, keď je vodná nádrž naplnená vodou.
- Nádrž s vodou naplňujte len studenou vodou.
- Používajte iba pitnú vodu. Nikdy nepoužívajte perlivú vodu (perlivú vodu).
- Počas prevádzky spotrebič nepohybujte.
- Vždy vypnite spotrebič a vyberte hlavnú zástrčku zo zásuvky (vyberte zástrčku, nie kábel), keď spotrebič nie je v prevádzke, pri pripájaní prístupových systémov, pri čistení alebo v prípade poruchy.
- Nepoužívajte spotrebič bez dozoru. Vždy spotrebič vypnite, keď opúšťate miestnosť. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič a hlavné vedenie by sa mali pravidelne kontrolovať na známky poškodenia (degradácie). Ak sa zistí poškodenie, spotrebič nesmie byť použitý.

- Neopravujte spotrebič sami. Vždy kontaktujte autorizovaného technika.
- Používajte len originálne doplnky.
- Aby ste zabezpečili bezpečnosť vašich detí, prosím, uchovávajte všetky obaly (plastové tašky, krabice, polystyrén a pod.) mimo ich dosahu.

**UPOZORNENIE:**

Nedovoľte malým deťom hrať sa s plastovou fóliou. **Hrozí riziko udusenía!**

Prehľad komponentu



Bezpečnostné pokyny pre kávovary

Pred používaním tohto zariadenia si prosím dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a samostatne priložené pokyny na používanie.

Bezpečnostné pokyny podľa normy



UPOZORNENIE: Horúci povrch! Riziko popálenín!

- Počas a po prevádzke môže byť teplota prístupných povrchov veľmi vysoká.
- Aj po použití zostáva povrch vykurovacieho telesa teplý.
- Kávovar nesmie byť počas používania umiestnený v skrinke.
- Uistite sa, že žiadna kvapalina nepretečie cez konektor spotrebiča.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a viac, ak dostali dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú rizikám .
- Čistenie a údržbu užívateľmi nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Udržiavajte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa s týmto spotrebičom nesmú hrať.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzačnými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, ak dostali dohľad alebo poučenie o používaní.
Bezpečne a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené .
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Tento prístroj sa používa na prípravu mletých kávových zŕn. Nesprávne používanie z iných dôvodov môže viesť k zraneniu.
- Tento spotrebič je navrhnutý pre domáce a podobné aplikácie, napríklad:
 - v kuchynských priestoroch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch ;
 - od klientov v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach-ment.

Nie je určený na použitie na farmách ani v penziónoch typu bed and breakfast .



UPOZORNENIE:

Tento spotrebič nie je určený na ponorenie do vody počas čistenia. Riadťte sa pokynmi, ktoré vám dávame v inštrukciách v kapitole "Čistenie".

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Spotrebič je navrhnutý výhradne na súkromné použitie a na svoj zamýšľaný účel. Tento spotrebič nie je vhodný na komerčné použitie.
- Nepoužívajte ho vonku. Držte ho mimo tepla, priameho slnečného svetla, vlhkosti (nikdy ho nenamáčajte v tekutine) a ostrých hrán. Nepoužívajte spotrebič s mokrými rukami. Ak je spotrebič vlhký alebo mokrý, okamžite ho odpojte.
- Obsluhujte spotrebič iba na rovnom pracovnom povrchu.
- Používajte spotrebič len vtedy, keď je vodná nádrž naplnená vodou.
- Nádrž s vodou naplňujte len studenou vodou.
- Používajte iba pitnú vodu. Nikdy nepoužívajte perlivú vodu (perlivú vodu).
- Počas prevádzky spotrebič nepohybujte.
- Vždy vypnite spotrebič a vyberte hlavnú zástrčku zo zásuvky (vyberte zástrčku, nie kábel), keď spotrebič nie je v prevádzke, pri pripájaní prístupových systémov, pri čistení alebo v prípade poruchy.
- Nepoužívajte spotrebič bez dozoru. Vždy spotrebič vypnite, keď opúšťate miestnosť. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič a hlavné vedenie by sa mali pravidelne kontrolovať na známky poškodenia (degradácie). Ak sa zistí poškodenie, spotrebič nesmie byť použitý.

- Neopravujte spotrebič sami. Vždy kontaktujte autorizovaného technika.
- Používajte len originálne doplnky.
- Aby ste zabezpečili bezpečnosť vašich detí, prosím, uchovávajte všetky obaly (plastové tašky, krabice, polystyrén a pod.) mimo ich dosahu.



UPOZORNENIE:

Nedovoľte malým deťom hrať sa s plastovou fóliou. **Hrozí riziko udusenía!**

Návod na použitie

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Dúfame, že si používanie spotrebiča užijete.

Pred použitím tohto zariadenia si prosím dôkladne prečítajte návod na použitie a samostatne priložené bezpečnostné pokyny. Tieto dokumenty, vrátane záručného certifikátu, dokladu a, ak je to možné, krabice s vnútorným obalom, uchovávajte na bezpečnom mieste. Ak zariadenie odovzdávate tretej strane, vždy priložite všetky relevantné dokumenty.

Symbody v tomto návode na použitie

Dôležité informácie pre vašu bezpečnosť sú špeciálne označené. Je nevyhnutné dodržiavať tieto pokyny, aby ste predišli nehodám a poškodeniu spotrebiča:



UPOZORNENIE:

To vás varuje pred nebezpečenstvami pre vaše zdravie a naznačuje možné riziká zranenia.



UPOZORNENIE:

To sa vzťahuje na možné nebezpečenstvá pre spotrebič alebo iné objekty.

Vybal'ovanie spotrebiča

1. Vyberte spotrebič z obalu.
2. Odstráňte všetky obalové materiály, ako sú fólie, výplne, káblové pásy a kartónové obaly.
3. Skontrolujte rozsah doručenia, či je kompletný.
4. Ak je obsah obalu neúplný alebo je možné zistiť poškodenie, spotrebič nepoužívajte. Okamžite ho vráťte predajcovi.
5. Na spotrebiči môže byť stále prach alebo zvyšky výroby. Odporúčame čistenie spotrebiča podľa popisu v sekcii "Čistenie".

Rozsah doručenia

- 1× Kávovar
- 2× Držiak filtra
- 2× Sklenený džbán
- 2× Veko džbánu

Prehľad zloženia

6 Sklenená nádoba s viečkom

7 Držiak filtra

8 Záložka na otváranie veka vodnej nádrže

Ovládacie prvky (2-6) sú umiestnené po oboch stranách zariadenia.

Upozornenie pri používaní spotrebiča



UPOZORNENIE:

- Aj po použití má veko vodnej nádrže, sporák a dno nádoby stále zvyškové teplo.
- Dotýkaj sa džbánu len za rukoväť.
- Nikdy neatvárajte veko vodnej nádrže počas varenia.
- Ak chcete úspešne uvariť niekoľko kancov kávy, nechajte spotrebič najskôr vychladnúť s otvoreným vodným tankom, aby horúca voda nestriekala pri dopĺňaní vody.

- Používajte spotrebič len vtedy, keď je vodná nádrž naplnená vodou.

Poznámky k používaniu

Poloha

- 1 Veko vodnej nádrže
- 2 Vodná nádrž
- 3 Ukazovateľ hladiny vody
- 4 Tlačidlo (zapnuté/vypnuté)
- 5 Vyhrievacia platňa
- 8

- Položte kávovar na stabilný a rovný povrch. Umiestnite spotrebič tak, aby sa neprevrátil.
- Nedávajte spotrebič blízko plynového, elektrického sporáka alebo iného zdroja tepla.

Elektrické pripojenie

1. Skontrolujte, či sieťové napätie, ktoré chcete použiť, zodpovedá napätiu spotrebiča. Podrobnosti nájdete na type štítiku spotrebiča.
2. Spotrebič pripájajte len k správne nainštalovanému ochrannému kontaktnému obojku.

Európske predpisy o úspore energie

Európska smernica 2009/125/ES (Ecodesign Directive) zahŕňa merania na úsporu energie.

Na kávovary platí nasledovné: Udržiavané teplo je obmedzené na maximálne 35 minút, po ktorých sa spotrebič automaticky vypne.

Profitujete z lepšej bezpečnosti a nižšej spotreby energie.

Počiatočná prevádzka

Pred prvýkrát prípravou kávy zapnite spotrebič dvakrát len čistou vodou, bez papierového filtra a bez kávového prášku. Tým sa odstráni prach, ktorý sa mohol usadiť v spotrebiči počas prepravy. Pokračujte podľa popisu v "Operácii".

Zapínanie/vypínanie spotrebiča

- Stlačte tlačidlo na zapnutie spotrebiča. Kontrolka v gombíku sa rozsvieti.
- Stlačte tlačidlo znova na vypnutie spotrebiča alebo zrušenie varenia. Kontrolka v gombíku zhasne.

Poznámka o procese varenia

V závislosti od mletia a množstva kávový prášok počas prípravy absorbuje vodu. Množstvo hotovej kávy sa teda líši od množstva pridanej vody.

Jednorazová alebo kombinovaná operácia

Máte možnosť pripraviť naraz len jednu alebo dve kanvice rôznych druhov kávy.

- Ak chcete pripraviť kávu naľavo, postupujte podľa popisu v sekcii "Prevádzka". Stlačte ľavé tlačidlo a začnite pripravovať čaj.
- Ak chcete urobiť kávu napravo, postupujte podľa popisu v sekcii "Operácia". Stlačte správne tlačidlo a začnite pripravovať čaj.
- Ak chcete pripraviť dve kanvice kávy naraz, postupujte podľa popisu v sekcii "Prevádzka". Stlač ľavé a pravé tlačidlá.

Prevádzka

1. Sklopte veko vodnej nádrže.
2. Naplňte nádrž studenou vodou podľa požadovaného počtu pohárov. Hladina vody sa dá odčítať mimo stupnice.
 - Džbán sa dá použiť na naplnenie vodnej nádrže.

- Nepreplňujte nádrž na vodu! Nevypĺňajte nad MAX limit.

3. Vložte držiak filtra.
4. Ohnite spodný záhyb papierového filtra (veľkosti 1 x 4) a vložte ho do držiaka filtra. Naplňte filter kávovým práškom.
 - Nedávajte do filtra príliš veľa kávového prášku, inak hrozí, že filter pretečie.
5. Teraz zatvorte veko vodnej nádrže.
6. Položte džbán na vyhrievací platňu.



POZOR: Ochrana proti kvapkám

Váš spotrebič je vybavený ochranou proti kvapkám. Zatvorí sa, keď sa džbán vyberie. Tým sa zabráni kvapkaniu kávy na poličke, keď je vo filtri ešte voda.

- Uistite sa, že viečko je na džbáne. Otvára to ochranu proti kvapkám.
- Ak je v nádrži ešte voda, včas vráťte nádobu do skladovacieho priestoru. Inak by filter mohol pretiecť.

7. Zapni spotrebič. Stroj začína procesom prípravy kávy.

Po procese varenia

- Keď už žiadna káva neprejde filtrom, džbán sa dá vybrať.
- Vypnite spotrebič.
- Chcete nechať zvyšnú kávu teplú? Nechajte spotrebič zapnutý až do konca obdobia udržiavania tepla. Ak chcete udržať kávu teplú aj po skončení obdobia udržiavania tepla, nalejte zvyšnú kávu do thermae.
- Držiak filtra sa dá vytiahnuť zo zariadenia pomocou rukoväte. To napríklad uľahčuje likvidáciu starého kávového filtra.

Čistenie



UPOZORNENIE:

- Pred čistením vždy odpojte hlavnú zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým spotrebič vychladne.
- Neponorte spotrebič do vody. To môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

UPOZORNENIE:

- Nepoužívajte drôtenú kefu ani žiadne abrazívne predmety.
- Nepoužívajte žiadne kyslé ani abrazívne pracie prostriedky.
- Ak je to potrebné, vyčistite vonkajšok spotrebiča mierne vlhkou handričkou - bez akýchkoľvek príсад.
- Použite papierovú utierku na odstránenie károvej usadeniny, ktorá sa mohla rozliať do vnútorného obalu. Utrite vlhkou handričkou.
- Nádobu a držiak filtra vyčistite v teplej oplachovacej vode s trochou prostriedku na ruky. Ak je to potrebné, použite mäkký štetec.

Odstránenie odtlačkov prstov

Odvápnenie je nevyhnutné, keď je čas prípravy výrazne predĺžený.

- Na odvápnenie používajte iba komerčne dostupné odvápenidlá na báze kyseliny citrónovej.

- Dávkovanie je uvedené na obale alebo v návode.
- Položte džbán na policiu.

UPOZORNENIE:

- Potom prevarte čerstvú vodu trikrát až štyrikrát, aby ste vyplavili zvyšky odvápeniny.
- Nepoužívajte kávový prášok!
- Nepoužívajte túto vodu ako pitnú vodu.

Skladovanie

- Vyčistite spotrebič podľa popisu. Nechajte doplnok úplne vyschnúť.
- Odporúčame skladovať spotrebič v pôvodnom balení, pokiaľ ho neplánujete používať dlhšie.
- Spotrebič vždy skladujte mimo dosahu detí na dobre vetranom a suchom mieste.

Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Riešenie
Spotrebič nemá žiadnu funkciu.	Spotrebič nemá zdroj energie.	Skontrolujte zásuvku s iným zariadením.
		Zástrčku správne zapojte zo siete.
		Skontrolujte poistku v dome.
	Spotrebič je chybný.	Kontaktujte našu službu alebo špecialistu.
Upchatie filtra : Kávová usadenosť preteká cez okraj filtra.	Ochrana proti kvapkám je zatvorená: Džbán na kávu nie je na vyhrievacej doske, rovnako ako viečko na džbáne.	1. Vypnite spotrebič. Odpojte kábel od elektrickej siete. 2. Položte kávový džbán s viečkom na vyhrievaciu platňu, aby ste filter vyprázdnili. 3. Vyhodte papierový filter. 4. Vyčistite spotrebič podľa popisu.
	Príliš veľa kávového prášku vo filteri.	
Kávové usadeniny v káve.	Papierový filter je príliš malý.	Použite papierový filter veľkosti "1 x 4".
	Príliš veľa kávového prášku vo filteri.	Používajte menej kávového prášku.
Proces varenia trvá príliš dlho.	Usadeniny vodného kameňa v spotrebiči.	Odvápnite spotrebič podľa popisu.
Spotrebič sa automaticky vypne.	Nie je to porucha spotrebiča. Aby bolo možné vyhovieť smernici Ecodesign (2009/125/ES), spotrebič sa automaticky vypne maximálne 35 minút od ukončenia varenia.	

Technické údaje

Model: PC-CAD 1308
Sila Doručenie: 220-240 V~, 50-60 Hz
Sila Spotreba: 2000 W
Spotreba energie v režime vypnutia: ≤0.3 W
Na prepnutie do vypnutého režimu: ≤35 Zápisnice
Výplň Množstvo: Približne 3 litre
Trieda ochrany: I
Sieť Hmotnosť: Približne 4 kg

Právo vykonávať technické a štrukturálne úpravy počas neustáleho vývoja produktu zostáva vyhradené.

Toto zariadenie bolo testované podľa všetkých platných aktuálnych CE usmernení a postavené podľa najnovších bezpečnostných predpisov .

Likvidácia

Význam symbolu "odpadkový kôš"



Chráňte naše životné prostredie: nevyhadzujte elektrické zariadenia do domáceho odpadu.

Prosím, vráťte všetky elektrické zariadenia, ktoré už nebudete používať, na zberné miesta zabezpečil ich likvidáciu.

To pomáha predchádzať možným dopadom nesprávnej interpretácie na životné prostredie a ľudské zdravie.

To prispieje k recyklácii a ďalším formám opätovného použitia elektrických a elektronických zariadení.

Informácie o tom, kde môže byť zariadenie zlikvidované, je možné získať od miestneho úradu. Váš predajca a zmluvný partner sú tiež povinní bezplatne vziať starý spotrebič späť.

